

CRT -CLAIMS RESOLUTION TRIBUNAL
בית הדין לבוררות בנושא החשבונות הרדומים בשוויץ – CRT

להתייחסות בלבד - הנוסח האנגלי הינו הקובע

בעניין ההתדיינות המשפטית לגבי נכסי קורבנות השואה
תיק מס' CV96-4849

מענק מאושר מתוקן

לתובע Uri Zeev Paltin
המופיע גם בשם Ira Yaakov Paltin

בעניין חשבונותיה של Erna Hauser

מס' תביעה: 004448/AC

גובה המענק המתוקן: 25,000.00 פרנקים שוויצרים

מענק מאושר מתוקן זה מתבסס על תביעתו של אורי זאב פלטין (להלן "התובע") לחשבונותיה של ארנה האוזר (להלן "בעלת החשבון") בבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "הבנק").

כל המענקים מתפרסמים. במידה שהתובע לא דרש חיסיון לגבי תביעתו, כמו במקרה דנן, שמו של הבנק בלבד נשמר חסוי.

ב- 5 במרץ 2003, בית המשפט אישר מענק לטובת התובע בגין חשבון ניירות ערך וחשבון פיקדון לפי דרישה אשר היו בבעלותה של בעלת החשבון (להלן, "המענק ממרץ 2003"). במענק מתוקן זה, ה-CRT מאמץ ומתקן את הממצאים שלו כפי שהותוו במענק ממרץ 2003. בהתאם לסעיף 29 של סדרי הדין החלים על הליך יישוב התביעות, כפי שתוקנו, (להלן "סדרי הדין"), הכרעתו של ה-CRT היא ששווי של חשבון ניירות הערך היה 13,000.00 פרנקים שוויצרים, ולכן, למענק ממרץ 2003 יתווספו 25,000.00 פרנקים שוויצרים.

ה-CRT מצוין שבמענק ממרץ 2003, ה-CRT קבע שהתובע זיהה באופן מספק את בעלת החשבון; שהוכיח באופן מספק שבעלת החשבון היתה קרובת משפחתו; ושהוכיח באופן מספק שבעלת החשבון היתה קורבן של רדיפות הנאצים. בהתבסס על המידע שברשומות הבנק, ה-CRT קבע שלבעלת החשבון היה חשבון ניירות ערך וחשבון פיקדון לפי דרישה, ששווי של חשבון ניירות הערך היה בלתי ידוע, וששווי של חשבון הפיקדון לפי דרישה היה 11,000.00 פרנקים שוויצרים ב- 30 ביוני 1938. כמו כן, במענק ממרץ 2003, ה-CRT קבע שסביר שבעלת החשבון לא קיבלה את היתרה שבשני החשבונות. לבסוף, ה-CRT קבע שהסכום הסופי של המענק ממרץ 2003 הוא 157,680.00 פרנקים שוויצרים.

בדיקת ה-CRT

סכום המענק המתוקן

במענק ממרץ 2003, ה-CRT קבע ששווי של חשבון ניירות הערך היה 11,000.00 פרנקים שוויצרים, שהוא הסכום שמופיע ברשומות הבנק כשווי של חשבון ניירות הערך ב- 30 ביוני 1938.

בהתאם לסעיף 29 של סדרי הדין, כאשר הסכום בחשבון ניירות ערך אינו מגיע ל- 13,000.00 פרנקים שוויצרים, ובהעדר הוכחה נגדית, הסכום בחשבון ייקבע ל- 13,000.00 פרנקים שוויצרים.

במקרה דנן, לפי ה-CRT, שווי של חשבון ניירות הערך כפי שמופיע ברשומות הבנק אינו הוכחה נגדית מספקת בכדי להפריך את החזקה שבסעיף 29, ולכן הכרעתו של ה-CRT היא ששווי של חשבון ניירות הערך של בעלת החשבון ייקבע ל- 13,000.00 פרנקים שוויצרים. משווי החשבון כפי שנקבע בהתבסס על סעיף 29, יש להפחית את הסכום של 11,000.00 פרנקים שוויצרים, שהנו שווי של חשבון זה במענק ממרץ 2003, והתוצאה הנה 2,000.00 פרנקים שוויצרים. השווי הנוכחי של סכום זה נקבע על ידי הכפלתו במקדם 12.5, בהתאם לסעיף 31(1) של סדרי הדין.

לפיכך, לסכום של המענק ממרץ 2003 יש להוסיף 25,000.00 פרנקים שוויצרים, המשקף את ההבדל המעודכן בין שווי של חשבון ניירות הערך כפי שמופיע ברשומות הבנק ובין שווי כפי שנקבע על ידי סעיף 29 של סדרי הדין.

חלוקת המענק המתוקן

בהתאם לכללי החלוקה שבסעיף 23(1)(ד) של סדרי הדין, אם לא בן הזוג של בעלת החשבון ואף לא צאצאי בעלת החשבון הגישו תביעה, יינתן המענק למי מצאצאי הוריה של בעלת החשבון, אשר הגישו תביעה, בחלקים שווים לפי פרנטלות (כללי קדימות ע"פ בתי אב). במקרה הנוכחי, התובע מייצג את אחיו, עירא יעקב פלטיין. לכן, התובע ואחיו זכאים לקבל כל אחד חצי מהסכום הכולל של המענק המתוקן.

אישור המענק המתוקן

ה-CRT מגיש את המענק המתוקן הזה לצורך אישורו של בית המשפט ותשלום על ידי הממונים המיוחדים.

Claims Resolution Tribunal
30 דצמבר 2004